

**Избираеми дисциплини – летен семестър 2025-2026****Катедра по методика на чуждоезиковото обучение****Педагогически профил Бакалаври****АНГЛИЦИСТИКА И АМЕРИКАНИСТИКА**

№	Дисциплина	Ограничение	Хорариум	Кредити	Преподавател	Кратка анотация на дисциплината
	<b>Английска филология</b> <b>1 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	проф. д-н Сийка Костова (ФП)	Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика. Подцели: - запознаване с основните педагогически понятия; - очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука; - формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми; - формиране на отношение към педагогическата професия.
	<b>Английска филология</b> <b>2 курс</b>					

	<b>Компетентностен подход и иновации в образованието</b>	3	3 + 0	3	гл. ас. д-р Калин Василев	Целта на лекционния курс "Компетентностният подход и иновации в образованието" е да запознае студентите с основните аспекти както на компетентностния подход, така и на иновациите в съвременното образование като цяло и в частност в чуждоезиковото обучение. Лекционният курс "Компетентностният подход и иновации в образованието" разглежда проблеми, свързани както със самия термин "компетентностен подход", така и с видовете компетентности в съвременното образование, а също така акцентира и върху иновациите и иновативните методи и средства за преподаване на чужд език, в това число информационните и комуникационните технологии.
	<b>Английска филология</b>  <b>3 курс</b>					
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва	Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневната

						практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Английска филология</b> <b>4 курс</b>					
	<b>Стажантска практика</b>	3	0 + 6	6	<p>гл. ас. д-р Рая Крупева</p> <p>хонорувани преподаватели: Капка Николова Татяна Иванова Светлана Петкова Илияна Георгиева</p>	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по английски език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по английски език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по английски език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>

	<b>Анализ на междуетиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	гл. ас. д-р Рая Крупева	Целта на дисциплината Анализ на междуетиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуетиковото разбиране, методът на „седемте сита”. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината « <b>езикови тестове</b> » е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината « <b>езикови тестове</b> » всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина. В лекциите по « <b>езикови тестове</b> » се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.

	<b>Езикови програми</b>	<b>учебни</b>	И	2+0	2	доц. д-р Елена Савова	<p>Курсът запознава студентите по-задълбочено със същността на езиковите учебни програми, с тяхното предназначение и функциониране в системата на средното образование (общообразователна и профилирана подготовка), както и за целите на обучението в различни видове езикови школи. Ще бъдат разгледани факторите, които обуславят необходимостта от създаването на нови учебни програми, принципите и етапите на тяхното разработване и внедряване в системата на образованието, тяхната структура и съдържание и ролята им при планирането на учебния процес. Специално място ще бъде отделено на описанията на речевите умения и езиковите знания в програмите за различни класове, езикови нива и видове образователна подготовка. Обект на разглеждане ще бъде ролята на Общата европейска езикова рамка и на държавните образователни стандарти върху разработването на учебните програми по чужд език за средното училище. Студентите, завършили курса, ще могат да разбират и прилагат професионално различни видове езикови учебни програми в своята работа като учители и специалисти по методика на чуждоезиковото обучение. Условие за успешното завършване на курса е представянето на кратка писмена разработка върху избрана учебна програма и събеседване.</p>

	<b>Академично писане за педагогически цели</b>	Ф	1 + 0	1	проф. дфн Димитър Веселинов	Курсът има за цел да развие и насочи уменията на студентите за активна подготовка и успешна защита на магистърска теза. Разглеждат се теми, които обхващат най-често срещаните академични текстове като съставяне на рецензия, абстракт, автореферат, курсова и дипломна работа. Студентите се запознават с въвеждащите стратегии, със структурните и съдържателни изисквания към магистърската теза. Придобиват знания как да работят с извори и научна литература, как да организират и структурират в конкретен текст придобитите теоретични и практически познания. Специално внимание се обръща на езика, стила и оформянето на магистърската теза.

### АФРИКАНИСТИКА

	<b>Африканистика</b> <b>2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	З	4 + 0	4	доц. д-р Владислав Господинов (ФП)	Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика. Подцели: - запознаване с основните педагогически понятия; - очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;

						<ul style="list-style-type: none"> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Африканистика</b> <b>3 курс</b>					
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Симеон Хинковски/ гл. ас. д-р Николина Искърва	<p>Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците.</p> <p>Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.</p>
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	<p>Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежеднезната практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.</p>
	<b>Африканистика</b> <b>4 курс</b>					
						<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери,

	<p><b>Увод емпрунтологията</b></p>	<p><b>в</b></p>	<p><b>И</b></p>	<p>2+0</p>	<p>2</p>	<p>Проф. дфн Димитър Веселинов</p> <p>съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.</p>
--	--	-----------------	-----------------	------------	----------	--

	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината « <b>езикови тестове</b> » е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината « <b>езикови тестове</b> » всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина. В лекциите по « <b>езикови тестове</b> » се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	гл. ас. д-р Рая Крупева	Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита”. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.

	Стажантска практика	3	0 + 6	6	гл. ас. д-р Рая Крупева	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по английски език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по английски език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по английски език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>

## ПОРТУГАЛИСТИКА И ЛУЗОФОНСКИ ИЗСЛЕДВАНИЯ

	<b>Португалска филология</b> <b>2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	проф. дпн Сийка Костова (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Португалска филология</b> <b>3 курс</b>					
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневноата практика на специалистите по чуждоезиково

						обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва	Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Португалска филология</b>  <b>4 курс</b>					
	<b>Стажантска практика</b>	3	0 + 6	6	гл. ас. д-р Михал Павлов	В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения.

						<p>Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	<p>Целта на обучението по дисциплината «<b>езикови тестове</b>» е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината «<b>езикови тестове</b>» всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина.</p> <p>В лекциите по «<b>езикови тестове</b>» се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.</p>
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	<p>Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните</p>

						процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита”. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.
	<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Елена Савова	Целта на лекционния курс към дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение. В лекционния курс <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> на дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> се разискват проблеми, свързани с осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.
						<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била

	<b>Увод емпрунтологията</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.
	<b>Межкултурният подход чуждоезиковото обучение</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Михал Павлов	Межкултурният подход се разглежда като естествено продължение на чуждоезиковата комуникативна дидактика, като нейна обогатена версия, съобразена с потребностите на учещите в съвременната епоха. Разглеждат се отношенията между комуникативния и межкултурния подход, както и различните аспекти на

						<p>проявление на последния при планирането и провеждането на учебния процес (в плана на взаимодействието на целите, съдържанията и конкретното протичане на учебния процес).          Върху основата на различни учебни пособия и на критичното осмисляне на програмните постановки се разработват идеи за практическото приложение на този подход в ЧЕО в различните степени на обучение.</p>
--	--	--	--	--	--	--

### РОМАНИСТИКА

	<b>Френска филология</b>					
	<b>2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	<p>проф. дпн Сийка Костова (ФП)</p>	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.          Подцели:          - запознаване с основните педагогически понятия;          - очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;          - формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;          - формиране на отношение към педагогическата професия.</p>

	<b>Френска филология 3 курс</b>					
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва	Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневно практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Педагогическо взаимодействие в мултикултурна среда</b>	И	2 + 0	2	гл. ас. д-р Рая Крупева	Дисциплината „Педагогическо взаимодействие в мултикултурна среда“ се фокусира върху дискурсивния подход в межкултурната комуникация. Разглеждат се теми като Дискурсивен подход, Междудличностна учтивост и власт, Лице, Корпоративен дискурс, Професионален дискурс, Дискурс на поколенията и Дискурс и пол и др.
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината « <b>Езикови тестове</b> » е студентите да придобият знания,

						<p>умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина.</p> <p>В лекциите по <b>«езикови тестове»</b> се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.</p>
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	<p>Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита”. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.</p>
	<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Елена Савова	<p>Целта на лекционния курс към дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение.</p> <p>В лекционния курс <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> на дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> се разискват проблеми, свързани с</p>

						осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.
	<b>Медиите в чуждоезиковото обучение</b>	И	2+0	2	Гл. ас. д-р Симеон Хинковски	Курсът предлага модел за критично разбиране и интерпретиране на медиите като средства, среда и съдържание. Участниците ще се запознаят в подробности със същността и особеностите на различни дигитални медии и платформи, както и с възможностите и предизвикателствата, пред които те изправят потребителите в условията на 21-ви век. Сериозен акцент ще бъде поставен върху използването на медиите като ключов инструмент за личностно и професионално развитие както и върху формирането на критично мислене. Успешно завършилите курса ще получат сертификат за обучители по медийна грамотност.
	<b>Интернет информационни технологии в чуждоезиковото обучение</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва гл. ас. Симеон Хинковски	Целта на дисциплината е студентите да придобият знания и умения за използване на уеб базирани технологии в чуждоезиковото обучение в методически, педагогически и технологичен аспект. По време на курса се разглеждат въпроси за постигането на учебната цел чрез уеб технологии – подбор на учебно съдържание за представяне в електронен вид, модифициране съобразно диференцирания подход на обучение, създаване, използване в учебния процес на представяне на информация в електронен 2D и 3D формат, на интерактивни е-упражнения и е-игри за затвърдяване, за проверка/самопроверка на знания и умения по чужд език. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
						<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери,

	<b>Увод в емпрунтологията</b>	И	2+0	2	Проф. дфн Димитър Веселинов	съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.
	<b>Френска филология</b> <b>4 курс</b>					
	<b>Учебна лексикография</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	Разглеждат се теоретичните основи и постиженията на учебна лексикография като се очертават перспективите направления за изследователска работа. Анализират се съвременните тенденции в разработването на

						<p>лексикални бази от данни и се разглеждат комплексната система "ЛЕКСИКОГРАФ", проектите "FRAME-NET", "VERBUM", "POCC", "FRANLEX", системите на "LADL" и др.</p> <p>Представят се теоретичните основи и зоната конструкция на отделните раздели на автоматичните лексикографски системи и приложението им в чуждоезиковото обучение.</p> <p>Илюстрира се идеята за семантичната и синтактична зависимост на конкретната лексема от таксономичната ѝ категория. Разглеждат се начини за представяне на тази зависимост в съвременните лексикографски системи и бази от данни както и използването на получените резултати в обучението по чужд език.</p> <p>Работен език: български</p>
	<b>Урокът по чужд език</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	<p>Целта на лекционния курс към дисциплината «Урокът по чужд език» е да представи на студентите ретроспекция на уроците по чужд език според запазените документи. Чрез него се разширява образователният и научен хоризонт на българина, осъществява се съизмерване с другите балкански и европейски нации, определят се постиженията и поуките от натрупания опит в областта на чуждоезиковото обучение през най-българското време, когато училището се превръща в просветна столица на "<i>държавата на Духа</i>", както сполучливо академик Дмитрий Лихачов нарича България.</p> <p>Работен език: български</p>
	<b>Стажантска практика</b>	З	0 + 6	6	хон. преп. Елиза Божичкова	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация "учител" (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната</p>

						<p>дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
	<b>Италианска филология</b> <b>1 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	проф. дпн Сийка Костова (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> </ul>

						<ul style="list-style-type: none"> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Италианска филология</b>					
	<b>3 курс</b>					
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и полежителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневноста практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Медиите в чуждоезиковото обучение</b>	И	2 + 0	2	гл. ас. д-р Симеон Хинковски	Курсът предлага модел за критично разбиране и интерпретиране на медиите като средства, среда и съдържание. Участниците ще се запознаят в подробности със същността и особеностите на различни дигитални медии и платформи, както и с възможностите и предизвикателствата, пред които те изправят потребителите в условията на 21-ви век. Сериозен акцент ще бъде поставен върху използването на медиите като ключов инструмент за личностно и професионално развитие както и върху формирането на критично мислене.

						Успешно завършилите курса ще получат сертификат за обучители по медийна грамотност.
	<b>Увод в емпрунтологията</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк

						смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.
	<b>Интернет информационни технологии в чуждоезиковото обучение</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва	Целта на дисциплината е студентите да придобият знания и умения за използване на уеб базирани технологии в чуждоезиковото обучение в методически, педагогически и технологичен аспект. По време на курса се разглеждат въпроси за постигането на учебната цел чрез уеб технологии – подбор на учебно съдържание за представяне в електронен вид, модифициране съобразно диференцирания подход на обучение, създаване, използване в учебния процес на представяне на информация в електронен 2D и 3D формат, на интерактивни е-упражнения и е-игри за затвърдяване, за проверка/самопроверка на знания и умения по чужд език. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Академично писане за педагогически цели</b>	Ф	1 + 0	1	проф. дфн Димитър Веселинов	Курсът има за цел да развие и насочи уменията на студентите за активна подготовка и успешна защита на магистърска теза. Разглеждат се теми, които обхващат най-често срещаните академични текстове като съставяне на рецензия, абстракт, автореферат, курсова и дипломна работа. Студентите се запознават с въвеждащите стратегии, със структурните и съдържателни изисквания към магистърската теза. Придобиват знания как да работят с извори и научна литература, как да организират и структурират в конкретен текст придобитите теоретични и практически познания. Специално внимание се обръща на езика, стила и оформянето на магистърската теза.
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината « <b>ЕЗИКОВИ ТЕСТОВЕ</b> » е студентите да придобият знания,

						<p>умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина.</p> <p>В лекциите по <b>«езикови тестове»</b> се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.</p>
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	<p>Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита“. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.</p>
	<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Елена Савова	<p>Целта на лекционния курс към дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение.</p> <p>В лекционния курс <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> на дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> се разискват проблеми, свързани с</p>

						осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.
	<b>Италианска филология</b>					
	<b>4 курс</b>					
	<b>Урокът по чужд език</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	Целта на лекционния курс към дисциплината «Урокът по чужд език» е да представи на студентите ретроспекция на уроците по чужд език според запазените документи. Чрез него се разширява образователният и научен хоризонт на българина, осъществява се съизмерване с другите балкански и европейски нации, определят се постиженията и поуките от натрупания опит в областта на чуждоезиковото обучение през най-българското време, когато училището се превръща в просветна столица на " <i>държавата на Духа</i> ", както сполучливо академик Дмитрий Лихачов нарича България.  Работен език: български
	<b>Ранно чуждоезиково обучение</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Калин Василев	Целта на лекционния курс към дисциплината « <b>Ранно чуждоезиково обучение</b> » е да запознае студентите с особеностите на методиката по чужд език в началната степен на българското училище.  В курса на обучение по дисциплината « <b>Ранно чуждоезиково обучение</b> » се разглеждат характерните особености за този вид обучение в няколко направления:

						<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>възрастова обусловеност</i></li> <li>- <i>цели на обучението</i></li> <li>- <i>учебно съдържание</i></li> <li>- <i>методи на обучение</i></li> <li>- <i>методи на оценяване</i></li> <li>- <i>игрови подходи в обучението</i></li> </ul> <p>Предмет на занятията е и дидактизиране на учебни материали.</p>
	<b>Глобални симулации</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Михал Павлов	<p>Целта на лекционния курс към дисциплината “Глобални симулации” е да запознае студентите с методология, позволяваща ускорено развитие на устните и писмените умения в даден контекст.</p> <p>Вниманието им се насочва към творческия аспект на речевото общуване и на обучението в това общуване.</p> <p>Представят се теоретичните основи на глобалните симулации като система от методи и дейности, симулиращи определен отрязък от реалната действителност с цел моделиране на определен вид поведение (речево) в типични за определена сфера ситуации.</p>
	<b>Педагогическо взаимодействие в мултикултурна среда</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Рая Крупева	<p>Целта на дисциплината Педагогическо взаимодействие в мултикултурна среда е да запознае студентите с процесите протичащи в мултикултурна класна стая. Разискват се проблеми като ролята на учителя, фокус върху обучаемия, естеството на обучителните дейности, традиционни и нетрадиционни уроци, дискурса в класната стая и др.</p>
	<b>Стажантска практика</b>	З	0 + 6	6	Хон. преп. Светла Лазарова	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април</p>

						<p>1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
	<b>Румънска филология</b> <b>2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	0 + 4	4	проф. дпн Сийка Костова (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> </ul>

						<ul style="list-style-type: none"> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
--	--	--	--	--	--	---

### ГЕРМАНИСТИКА И СКАНДИНАВИСТИКА

	<b>Немска филология</b>					
	<b>2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	проф. дпн Сийка Костова (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Немска филология</b>					
	<b>3 курс</b>					
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва	<p>Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при</p>

						преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневната практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Немска филология</b> <b>4 курс</b>					
	<b>Увод в емпрунтологията</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили

						<p>между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.</p>
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	<p>Целта на обучението по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина.</p> <p>В лекциите по <b>«езикови тестове»</b> се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.</p>
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	<p>Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита”. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и</p>

						изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.
	<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Елена Савова	<p>Целта на лекционния курс към дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение.</p> <p>В лекционния курс <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> на дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> се разискват проблеми, свързани с осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.</p>
	<b>Стажантска практика</b>	З	0 + 6	6	доц. д-р Елена Савова	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища.</p> <p>Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p>

						В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.
	<b>Езикови учебни програми</b>	И	2+0	2	доц. д-р Елена Савова	Курсът запознава студентите по-задълбочено със същността на езиковите учебни програми, с тяхното предназначение и функциониране в системата на средното образование (общообразователна и профилирана подготовка), както и за целите на обучението в различни видове езикови школи. Ще бъдат разгледани факторите, които обуславят необходимостта от създаването на нови учебни програми, принципите и етапите на тяхното разработване и внедряване в системата на образованието, тяхната структура и съдържание и ролята им при планирането на учебния процес. Специално място ще бъде отделено на описанията на речевите умения и езиковите знания в програмите за различни класове, езикови нива и видове образователна подготовка. Обект на разглеждане ще бъде ролята на Общата европейска езикова рамка и на държавните образователни стандарти върху разработването на учебните програми по чужд език за средното училище. Студентите, завършили курса, ще могат да разбират и прилагат професионално различни видове езикови учебни програми в своята работа като учители и специалисти по методика на чуждоезиковото обучение. Условие за успешното завършване на курса е представянето на кратка писмена разработка върху избрана учебна програма и събеседване.

	<b>Скандинавистика</b>					
	<b>1 курс</b>					
	<b>Информатика</b>	И	2 + 0	3	гл. ас. д-р Симеон Хинковски	Курсът по Информатика във ФКНФ има за цел да разбие досегашните стереотипи и да обърне внимание на работата на студента с основни компютърно базирани софтуерни и хардуерни системи, чиято функция е улеснение на работата на бъдещите филолози и учители. Учебната програма е насочена към най-съвременните софтуерни и хардуерни пакети, които студентите използват в ежедневието си и цели да доразвие уменията им и да им даде една по-добра насоченост в търсенето на улеснения при самостоятелната им и/или групова дейност.
	<b>Скандинавистика</b>					
	<b>2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	З	4 + 0	4	проф. д-р Сийка Костова (ФП)	Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика. Подцели: - запознаване с основните педагогически понятия; - очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука; - формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми; - формиране на отношение към педагогическата професия.

	<b>Скандинавистика</b>					
	<b>3 курс</b>					
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов (ФНОИ)	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневната практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	проф. дпн Сийка Костова (ФП)	Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика. Подцели: - запознаване с основните педагогически понятия; - очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука; - формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми; - формиране на отношение към педагогическата професия.
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Николина Искъррова	Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса

						се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Скандинавистика 4 курс</b>					
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина. В лекциите по <b>«езикови тестове»</b> се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита“. Предмет на занятията

						са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.
	<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Елена Савова	Целта на лекционния курс към дисциплината « <b>Културно измерение в обучението по чужд език</b> » е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение. В лекционния курс « <b>Културно измерение в обучението по чужд език</b> » на дисциплината « <b>Културно измерение в обучението по чужд език</b> » се разискват проблеми, свързани с осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.
	<b>Увод в емпрунтологията</b>	И	2+0	3	проф. дфн Димитър Веселинов	<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега

					езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.	
	<b>Стажантска практика</b>	3	0 + 6	6	гл. ас. д-р Калин Василев	В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения.

						<p>Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
	Езикови учебни програми	И	2+0	2	доц. д-р Елена Савова	<p>Курсът запознава студентите по-задълбочено със същността на езиковите учебни програми, с тяхното предназначение и функциониране в системата на средното образование (общообразователна и профилирана подготовка), както и за целите на обучението в различни видове езикови школи. Ще бъдат разгледани факторите, които обуславят необходимостта от създаването на нови учебни програми, принципите и етапите на тяхното разработване и внедряване в системата на образованието, тяхната структура и съдържание и ролята им при планирането на учебния процес. Специално място ще бъде отделено на описанията на речевите умения и езиковите знания в програмите за различни класове, езикови нива и видове образователна подготовка. Обект на разглеждане ще бъде ролята на Общата европейска езикова рамка и на държавните образователни стандарти върху разработването на учебните програми по чужд език за средното училище. Студентите, завършили курса, ще могат</p>

						да разбират и прилагат професионално различни видове езикови учебни програми в своята работа като учители и специалисти по методика на чуждоезиковото обучение. Условие за успешното завършване на курса е представянето на кратка писмена разработка върху избрана учебна програма и събеседване.
--	--	--	--	--	--	--

### КЛАСИЧЕСКА ФИЛОЛОГИЯ

	<b>Класическа филология</b>					
	<b>1 - 4 курс</b>					
	<b>Педагогика</b> <b>1, 2, 3 и 4 курс</b>	И	4 + 0	4	проф. дпн Сийка Костова (ФП)	Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика. Подцели: - запознаване с основните педагогически понятия; - очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука; - формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми; - формиране на отношение към педагогическата професия.
	<b>Медиите в чуждоезиковото обучение</b> <b>1, 2, 3 и 4 курс</b>	И	2 + 0	2	гл. ас. д-р Симеон Хинковски	Курсът предлага модел за критично разбиране и интерпретиране на медиите като средства, среда и съдържание. Участниците ще се запознаят в подробности със същността и особеностите на различни дигитални медии и платформи, както и с

						възможностите и предизвикателствата, пред които те изправят потребителите в условията на 21-ви век. Сериозен акцент ще бъде поставен върху използването на медиите като ключов инструмент за личностно и професионално развитие както и върху формирането на критично мислене. Успешно завършилите курса ще получат сертификат за обучители по медийна грамотност.
	<p>Дидактика на старогръцкия език</p> <p>1, 2, 3 и 4 курс</p>	И	2 + 2	5	<p>гл. ас. д-р Глория Бакърджиева</p>	<p>Целта на лекционния курс е да запознае студентите с технологията на преподаване на старогръцки език в рамките на модерната образователна система у нас и да им предложи теоретична основа за преподавателска дейност. Представени са в исторически план съществуващите подходи и методи за преподаване на втори език, както и модерната ситуация в обучението по втори език. Изложени са възможности и необходими от изграждане на интердисциплинарни връзки на обучението по старогръцки език с други изучавани предмети.</p> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА: КУРСЪТ Е ПОДХОДЯЩ ЗА СТУДЕНТИ ОТ IV КУРС, ТЪЙ КАТО СЕ ИЗИСКВА ДОБРО ПОЗНАНИЕ ПО СТАРОГРЪЦКИ ЕЗИК.</b></p>
	<p>Дидактическа практика</p> <p>2, 3 и 4 курс</p>	И	0 + 8	8	<p>гл. ас. д-р Глория Бакърджиева</p>	<p>В семинарите към дисциплината «Дидактическа практика» през първия семестър на обучение се работи с наблюденията от уроците, на които студентите присъстват, като се обсъжда всеки аспект от дейността на преподавателя в клас и взаимодействието му с учениците. Целта е студентите да натрупат лично преживяни впечатления и да достигнат до свои собствени изводи за приложението на дидактическата теория в учебната практика.</p>

						<p>В този курс на обучение по дисциплината са предвидени 15 разработки от наблюдаваната работа в часовете.</p> <p>В семинарите придобитите в лекционния курс теоретични знания се използват за анализ и оценка на наблюдаваната преподавателска дейност и дискусии по основните положения на дидактиката на класическите езици.</p> <p>В семинарите към дисциплината «<b>Дидактическа практика</b>» през втория семестър на обучение се работи за подготовка и изнасяне на реални уроци по езиците. Целта е студентите да придобият практически опит в преподаването както на латински, така и на старогръцки език и да изпитат лично спецификата в работата по преподаване и на двата езика.</p> <p>В този курс на обучение по дисциплината са предвидени 15 разработки на планове на уроци по двата езика.</p> <p>В семинарите към дисциплината се работи с подготвените от студентите наблюдения, планове на уроците, които изнасят и педагогически есета. Целта е студентите да усетят характера на преподавателската дейност и да придобият навици за нейната подготовка, а също и за възможно най-обективна оценка на ситуациите, в които попадат, както и самооценка.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината са предвидени и десет разработки на педагогически есета.</p>
	<p><b>Български учебници и учебни програми по класически езици и антична цивилизация</b></p> <p><b>1, 2, 3 и 4 курс</b></p>	И	0 + 3	3	<p>гл. ас. д-р Глория Бакърджиева</p>	

	<b>Новогръцка филология</b> <b>1 курс</b>					
	<b>Академично писане за педагогически цели</b>	Ф	0 + 1	1	проф. дфн Димитър Веселинов	Курсът има за цел да развие и насочи уменията на студентите за активна подготовка и успешна защита на магистърска теза. Разглеждат се теми, които обхващат най-често срещаните академични текстове като съставяне на рецензия, абстракт, автореферат, курсова и дипломна работа. Студентите се запознават с въвеждащите стратегии, със структурните и съдържателни изисквания към магистърската теза. Придобиват знания как да работят с извори и научна литература, как да организират и структурират в конкретен текст придобитите теоретични и практически познания. Специално внимание се обръща на езика, стила и оформянето на магистърската теза.
	<b>Новогръцка филология</b> <b>2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	З	4 + 0	4	проф. дпн Сийка Костова (ФП)	Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика. Подцели: - запознаване с основните педагогически понятия; - очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;

						<ul style="list-style-type: none"> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Новогръцка филология</b> <b>3 курс</b>					
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневноата практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва	Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Новогръцка филология</b> <b>4 курс</b>					

	<p><b>Увод емпрунтологията</b></p>	<p>И</p>	<p>2+0</p>	<p>2</p>	<p>проф. дфн Димитър Веселинов</p>	<p><i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.</p>
--	--	----------	------------	----------	--	---

	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина. В лекциите по <b>«езикови тестове»</b> се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита”. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.

	<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Елена Савова	<p>Целта на лекционния курс към дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение.</p> <p>В лекционния курс <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> на дисциплината <b>«Културно измерение в обучението по чужд език»</b> се разискват проблеми, свързани с осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.</p>
	<b>Стажантска практика</b>	З	0 + 6	6	гл. ас. д-р Калин Василев	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват</p>

						<p>уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
--	--	--	--	--	--	--

### ИСПАНИСТИКА

	<b>Испанска филология</b>					
	<b>2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	проф. дпн Сийка Костова (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва	Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни

						технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Испанска филология</b> <b>3 курс</b>					
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневно практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Интерактивни дейности и форми на работа</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Михал Павлов	Целта на лекционния курс към дисциплината « <b>Интерактивни дейности и форми на работа</b> » е да запознае студентите със съвременните тенденции и перспективи в развитието на комуникативната идея. Обект на внимание и изследване са принципните постановки и методически насоки, заложи в разработването на интерактивните методи на обучение. Обект на специално внимание е дейностно ориентираният подход (“Enfoque por tareas”) като метод за усвояване на испански като чужд език.

						<p>В курса на обучение по дисциплината <b>«Интерактивни дейности и форми на работа»</b> са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p> <p>В лекционния курс <b>«Преосмисляне и обогатяване на комуникативната идея»</b> на дисциплината <b>«Интерактивни дейности и форми на работа»</b> се разискват проблеми, свързани с прилагане на дейностно ориентираният подход за подбор и организация на учебното съдържание и разработване на проект на учебно-методическа единица, подчинена на принципните закономерности на модела “Обучение чрез задачи”. Предмет на занятията са и анализът, аргументираните мнения и оценка на представените от студентите проекти на учебно-методическа единица за практиката на обучението по испански език.</p>
	<b>Анализ и оценка на дидактически материали</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Михал Павлов	<p>Целта на лекционния курс към дисциплината <b>«Анализ и оценка на дидактически материали»</b> е да запознае студентите с научно обосновани и теоретично аргументирани принципи за анализ и оценка на дидактическите материали.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината <b>«Анализ и оценка на дидактически материали»</b> са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p> <p>В лекционния курс <b>«Дефиниране на критериите за подбор и организация на учебното съдържание»</b> на дисциплината <b>«Анализ и оценка на дидактически материали»</b> се разискват проблеми, свързани с промяната на критериите за подбор и организация на учебното съдържание при различните подходи и методи, в зависимост от променящите се теоретични постановки в хода на развитието на</p>

						методическата наука. Предмет на занятията са и анализите, обсъжданията, аргументираните мнения и оценки за учебници и учебно-методически системи, предназначени за обучение по испански език като чужд.
	<b>Интернет информационни технологии в чуждоезиковото обучение</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва	Целта на дисциплината е студентите да придобият знания и умения за използване на уеб базирани технологии в чуждоезиковото обучение в методически, педагогически и технологичен аспект. По време на курса се разглеждат въпроси за постигането на учебната цел чрез уеб технологии – подбор на учебно съдържание за представяне в електронен вид, модифициране съобразно диференцирания подход на обучение, създаване, използване в учебния процес на представяне на информация в електронен 2D и 3D формат, на интерактивни е-упражнения и е-игри за затвърдяване, за проверка/самопроверка на знания и умения по чужд език. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Медиите в чуждоезиковото обучение</b>	И	2 + 0	2	гл. ас. д-р Симеон Хинковски	Курсът предлага модел за критично разбиране и интерпретиране на медиите като средства, среда и съдържание. Участниците ще се запознаят в подробности със същността и особеностите на различни дигитални медии и платформи, както и с възможностите и предизвикателствата, пред които те изправят потребителите в условията на 21-ви век. Сериозен акцент ще бъде поставен върху използването на медиите като ключов инструмент за личностно и професионално развитие както и върху формирането на критично мислене. Успешно завършилите курса ще получат сертификат за обучители по медийна грамотност.

	<b>Увод в емпрунтологията</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.
	<b>Межкултурният подход в</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Михал Павлов	Межкултурният подход се разглежда като естествено продължение на чуждоезиковата комуникативна дидактика, като нейна обогатена версия, съобразена с потребностите на учещите в съвременната епоха. Разглеждат се отношенията между комуникативния и межкултурния

	<b>чуждоезиковото обучение</b>					<p>подход, както и различните аспекти на проявление на последния при планирането и провеждането на учебния процес (в плана на взаимодействието на целите, съдържанията и конкретното протичане на учебния процес).          Върху основата на различни учебни пособия и на критичното осмисляне на програмните постановки се разработват идеи за практическото приложение на този подход в ЧЕО в различните степени на обучение.</p>
	<b>Испанска филология</b> <b>4 курс</b>					
	<b>Информационни и комуникационни технологии в обучението и работа в дигитална среда</b>	3	2+0	2	гл. ас. д-р Николина Искърва	<p>Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците.          Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.</p>
	<b>Стажантска практика</b>	И	0 + 6	6	гл. ас. д-р Михал Павлов	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата.          Осъществява под непосредственото ръководство</p>

						<p>на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
	<b>Академично писане за педагогически цели</b>	Ф	1 + 0	1	проф. дфн Димитър Веселинов	<p>Курсът има за цел да развие и насочи уменията на студентите за активна подготовка и успешна защита на магистърска теза. Разглеждат се теми, които обхващат най-често срещаните академични текстове като съставяне на рецензия, абстракт, автореферат, курсова и дипломна работа. Студентите се запознават с въвеждащите стратегии, със структурните и съдържателни изисквания към магистърската теза. Придобиват знания как да работят с извори и научна литература, как да организират и структурират в конкретен текст придобитите теоретични и практически познания. Специално внимание се обръща на езика, стила и оформянето на магистърската теза.</p>

## ЦИЕК

ЦИЕК						
	<b>Арабистика 2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	доц. д-р Владислав Господинов (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>• - формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Тюркология 2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	доц. д-р Владислав Господинов (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> </ul>

						- формиране на отношение към педагогическата професия.
	<b>Тюркология 3 курс</b>					
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежеднезната практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Симеон Хинковски	Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Тюркология 4 курс</b>					
	<b>Стажантска практика</b>	3	0 + 6	6	гл. ас. д-р Михал Павлов	В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април

						<p>1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина "Стажантска практика" се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
	<b>Учебна лексикография</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	<p>Разглеждат се теоретичните основи и постиженията на учебна лексикография като се очертават перспективите направления за изследователска работа. Анализират се съвременните тенденции в разработването на лексикални бази от данни и се разглеждат комплексната система "ЛЕКСИКОГРАФ", проектите "FRAME-NET", "VERBUM", "POCC", "FRANLEX", системите на "LADL" и др. Представят се теоретичните основи и зоновата конструкция на отделните раздели на автоматичните лексикографски системи и приложението им в чуждоезиковото обучение.</p>

						Илюстрира се идеята за семантичната и синтактична зависимост на конкретната лексема от таксономичната ѝ категория. Разглеждат се начини за представяне на тази зависимост в съвременните лексикографски системи и бази от данни както и използването на получените резултати в обучението по чужд език. Работен език: български
	<b>Увод в емпрунтологията</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни

						стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината <b>«ЕЗИКОВИ ТЕСТОВЕ»</b> е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината <b>«ЕЗИКОВИ ТЕСТОВЕ»</b> всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина. В лекциите по <b>«ЕЗИКОВИ ТЕСТОВЕ»</b> се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита“. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език

						и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.
	<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Елена Савова	Целта на лекционния курс към дисциплината « <b>Културно измерение в обучението по чужд език</b> » е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение. В лекционния курс « <b>Културно измерение в обучението по чужд език</b> » на дисциплината « <b>Културно измерение в обучението по чужд език</b> » се разискват проблеми, свързани с осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.
	<b>Китаистика 2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	З	4 + 0	4	доц. д-р Владислав Господинов (ФП)	Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика. Подцели: - запознаване с основните педагогически понятия; - очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука; - формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;

						- формиране на отношение към педагогическата професия.
	<b>Китаистика 3 курс</b>					
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и полежителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневно практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Симеон Хинковски	Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците. Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Китаистика 4 курс</b>					

	<b>Методика на преподаване на китайската писменост</b>	И	2+0	2	гл. ас. д-р Теодора Куцарова	Дисциплината „Методика на преподаването на китайската писменост“ разглежда когнитивните, неврологични и психологични особености при възприятието на китайския писмен знак и произтичащите от тях трудности при усвояването му от чужденци. Разработва се етимологичния метод на преподаване на китайска ортография. Обобщават се и се систематизират знания по йероглифика, натрупани от студентите до този момент.
	<b>Методика на преподаване на китайската граматика</b>	И	2+0	2	доц. д-р Антония Цанкова	Лекционният курс към дисциплината „Методика на преподаването на китайската граматика“ представя основните използвани методи и похвати в преподаването на граматичната система на китайския език, като се разглеждат последователно елементите на тази система в последователността, използвана при въвеждането им в реалната преподавателска практика според степента на използваемост и трудност за усвояване. Основните преподавани компоненти от граматичната система включват: правила на словореда и състав на базовите пелементарни конструкции; словоизменителни форми при съществителните, прилагателните и глаголите, факултативност на словоизменителните категории; второстепенни части на изречението и правила за тяхното оформление; определение към име и правила за използване на частицата – <i>de</i> ; препозитивно определение към сказуемото (обстоятелствено пояснение) и правила на използване на частицата – <i>de</i> ; постпозитивно обстоятелствено пояснение и правила за използване на частицата – <i>de</i> ; промяна в актуалното членение на изречението – функции и импликации; специфични служебни думи и модални частици.

						В рамките на курса студентите представят курсов учебен проект, който представлява разработка по методика на преподаването на определен (избран) компонент от граматичната система на китайския език.
	<b>Увод емпрунтологията</b>	<b>в</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов
						<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни

						константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.
	<b>Учебна лексикография</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	Разглеждат се теоретичните основи и постиженията на учебна лексикография като се очертават перспективите направления за изследователска работа. Анализират се съвременните тенденции в разработването на лексикални бази от данни и се разглеждат комплексната система "ЛЕКСИКОГРАФ", проектите "FRAME-NET", "VERBUM", "POCC", "FRANLEX", системите на "LADL" и др. Представят се теоретичните основи и зоновата конструкция на отделните раздели на автоматичните лексикографски системи и приложението им в чуждоезиковото обучение. Илюстрира се идеята за семантичната и синтактична зависимост на конкретната лексема от таксономичната ѝ категория. Разглеждат се начини за представяне на тази зависимост в съвременните лексикографски системи и бази от данни както и използването на получените резултати в обучението по чужд език. Работен език: български
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина.

						В лекциите по «езикови тестове» се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на занятията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита”. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.
	<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Елена Савова	Целта на лекционния курс към дисциплината «Културно измерение в обучението по чужд език» е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение. В лекционния курс «Културно измерение в обучението по чужд език» на дисциплината «Културно измерение в обучението по чужд език» се разискват проблеми, свързани с осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в

						чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.
	<b>Стажантска практика</b>	3	0 + 6	6	ас. д-р Мария Маринова	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
	<b>Корейстика 2 курс</b>					
			4 + 0	4		<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p>

	<b>Педагогика</b>	3			доц. д-р Владислав Господинов (ФП)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Корейстика 3 курс</b>					
	<b>Приобщаващо образование</b>	3	2 + 0	2	проф. дн Данаил Данов	Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и пол о жителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневноата практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.
	<b>Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда</b>	3	2 + 0	2	гл. ас. д-р Симеон Хинковски	Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да запознае студентите от ФКНФ на СУ „Св. Климент Охридски“ с разнообразни съвременни технологии и възможностите им за ефективно приложение в обучението по чужд език. В курса се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за учебни занятия, в които се предвижда използване на ИКТ при преподаване на нови знания, при затвърдяване и проверка на знанията и уменията на учениците.

						Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър. Темите се разглеждат в теоретичен и практически аспект.
	<b>Корейстика 4 курс</b>					
	<b>Учебна лексикография</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	Разглеждат се теоретичните основи и постиженията на учебна лексикография като се очертават перспективите на направления за изследователска работа. Анализират се съвременните тенденции в разработването на лексикални бази от данни и се разглеждат комплексната система "ЛЕКСИКОГРАФ", проектите "FRAME-NET", "VERBUM", "POCC", "FRANLEX", системите на "LADL" и др. Представят се теоретичните основи и зоната конструкция на отделните раздели на автоматичните лексикографски системи и приложението им в чуждоезиковото обучение. Илюстрира се идеята за семантичната и синтактична зависимост на конкретната лексема от таксономичната ѝ категория. Разглеждат се начини за представяне на тази зависимост в съвременните лексикографски системи и бази от данни както и използването на получените резултати в обучението по чужд език. Работен език: български
						<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била

	<b>Увод емпрунтологията</b>	в И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това

						<p>студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина.</p> <p>В лекциите по «<b>езикови тестове</b>» се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на занятията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.</p>
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	<p>Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита”. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.</p>
	<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Елена Савова	<p>Целта на лекционния курс към дисциплината «<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>» е да запознае студентите с основните аспекти на връзката между култура и език и тяхната роля в чуждоезиковото обучение.</p> <p>В лекционния курс «<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>» на дисциплината «<b>Културно измерение в обучението по чужд език</b>» се разискват проблеми, свързани с осъзнаване на културните различия, формиране на социокултурна компетентност, език и културна идентичност, стереотипи. Предмет на занятията са</p>

						и похвати за развиване на интеркултурна компетентност, културна автентичност в чуждоезиковото обучение, политика на зачитане на различията.
	<b>Стажантска практика</b>	3	0 + 6	6	д-р Ким Сеуон (изследовател)	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
	<b>Индология 2 курс</b>					
	<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	доц. д-р Владислав	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p>

					Господинов (ФП)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Индология 3 курс</b>					
	<b>Индология 4 курс</b>					
	<b>Учебна лексикография</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	<p>Разглеждат се теоретичните основи и постиженията на учебна лексикография като се очертават перспективите на направления за изследователска работа. Анализират се съвременните тенденции в разработването на лексикални бази от данни и се разглеждат комплексната система "ЛЕКСИКОГРАФ", проектите "FRAME-NET", "VERBUM", "POCC", "FRANLEX", системите на "LADL" и др.</p> <p>Представят се теоретичните основи и зоната конструкция на отделните раздели на автоматичните лексикографски системи и приложението им в чуждоезиковото обучение.</p> <p>Илюстрира се идеята за семантичната и синтактична зависимост на конкретната лексема от таксономичната ѝ категория. Разглеждат се начини за представяне на тази зависимост в съвременните лексикографски системи и бази от данни както и използването на получените резултати в обучението по чужд език.</p> <p>Работен език: български</p>
						<i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери,

	<b>Увод в емпрунтологията</b>	И	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.
	<b>Езикови тестове</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	Целта на обучението по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината <b>«езикови тестове»</b> всеки студент разработва и

						<p>стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина.</p> <p>В лекциите по «<b>езикови тестове</b>» се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.</p>
	<b>Анализ на междуезиковото разбиране</b>	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Тодоров	<p>Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита“. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.</p>
		3	0 + 6	6	Гл.ас. Михал Павлов	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците</p>

	Стажантска практика					<p>изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
	Иранистика 2 курс					
	Педагогика	3	4 + 0	4	доц. д-р Владислав Господинов (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>

	<b>Арменистика кавказология 2 курс</b>	<b>и</b>				
	Педагогика	3	4 + 0	4	доц. д-р Владислав Господинов (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>
	<b>Арменистика кавказология 4 курс</b>	<b>и</b>				
	Увод в емпрунтологията	И	2+0	2	Проф. дфн Димитър Веселинов	<p>Емпрунтологията е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни</p>

						<p>общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.</p>
	Учебна лексикография	И	2+0	2	Проф. дфн Димитър Веселинов	<p>Разглеждат се теоретичните основи и постиженията на учебна лексикография като се очертават перспективите направления за изследователска работа. Анализират се съвременните тенденции в разработването на лексикални бази от данни и се разглеждат комплексната система "ЛЕКСИКОГРАФ", проектите "Frame-Net", "Verbum", "POCC", "FRANLEX", системите на "LADL" и др. Представят се теоретичните основи и зоната конструкция на отделните раздели на автоматичните лексикографски системи и приложението им в чуждоезиковото обучение. Илюстрира се идеята за семантичната и синтактична зависимост на конкретната лексема от таксономичната ѝ категория. Разглеждат се начини за представяне на тази зависимост в</p>

						съвременните лексикографски системи и бази от данни както и използването на получените резултати в обучението по чужд език. Работен език: български
	Езикови тестове	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Годоров	Целта на обучението по дисциплината «езикови тестове» е студентите да придобият знания, умения, разбиране и оценяване на принципите и основните понятия в класическата тестова теория. В курса на обучение по дисциплината «езикови тестове» всеки студент разработва и стандартизира един езиков тест. Освен това студентът анализира изследователски проекти на изследователи от България и чужбина. В лекциите по «езикови тестове» се разискват проблеми, свързани с обективните и субективните тестове. Предмет на заниманията са и проблемите на планирането, провеждането и написването на езиков тест.
	Анализ на междуезиковото разбиране	И	2 + 0	2	доц. д-р Петър Годоров	Целта на дисциплината Анализ на междуезиковото разбиране е да запознае студентите със сравнително нова интердисциплинарна област, която съчетава въпроси, свързани с културното и езиковото многообразие, езиковия пренос, стратегиите за учене на език и межкултурната компетентност. Разискват се проблеми, свързани с когнитивните процеси, основите на междуезиковото разбиране, методът на „седемте сита”. Предмет на занятията са и европейски проекти като REDINTER, ILTE, IGLO, InterCom. След приключване на курса от студентите се очаква да познават и да могат да използват различните фактори за езиков пренос, както и да окуражават своите ученици да откриват връзките между изучавания от тях в момента език

						и изучавани по-рано езици, с цел улесняване на развитието на рецептивна компетентност.
	Академично писане за педагогически цели	Ф	1 + 0	1	проф. дфн Димитър Веселинов	Курсът има за цел да развие и насочи уменията на студентите за активна подготовка и успешна защита на магистърска теза. Разглеждат се теми, които обхващат най-често срещаните академични текстове като съставяне на рецензия, абстракт, автореферат, курсова и дипломна работа. Студентите се запознават с въвеждащите стратегии, със структурните и съдържателни изисквания към магистърската теза. Придобиват знания как да работят с извори и научна литература, как да организират и структурират в конкретен текст придобитите теоретични и практически познания. Специално внимание се обръща на езика, стила и оформянето на магистърската теза.
	Стажантска практика	3	0 + 6	6	гл. ас. д-р Михал Павлов	В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация "учител" (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина "Стажантска практика" се провежда на съответния език в определени базови училища. Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по английски език.

					<p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по английски език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по английски език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
--	--	--	--	--	--